



Ableitung
Ripartizione: Stadtpolizei/Polizia municipale
Verkehrspolizei/Polizia stradale

Prot. Nr.: 2008/WF/edo
Prot. n.:

Sachbearbeiter: Edith Oberhofer
L'incaricato: ☎ 0474 545 904 ☎ 0474 545 302
edith.oberhofer@gemeinde.bruneck.bz.it

Bruneck,
Brunico, 30.09.2008

An die Eigentümer und Mieter
der Gebäude im
Lamprechtsburgerweg

Ai proprietari e locatori degli edifici
in via Castel Lamberto

Verkehrsregelung im Lamprechtsburgerweg während der Heimspiele des "HC Red Orange Pustertal" bis 28.02.2009

Regolazione del traffico veicolare in via Castel Lamberto in occasione delle partite giocate in casa dell'HC Red Orange Pustertal sino al 28.02.2009

Sehr geehrte Damen,
sehr geehrte Herren,

Gentili signore, egregi signori

In den letzten Jahren kam es immer wieder zu Problemen während der Heimspiele des "HC Red Orange Pustertal".

Negli anni passati sono sempre sorti alcuni problemi durante le partite giocate in casa dell'HC Red Orange Pustertal.

Da viele Fans den Lamprechtsburgerweg als Schleichweg benutzen und widerrechtlich parken wird dieser Lamprechtsburgerweg in der kommenden Hockeysaison während der Heimspiele des HC Red Orange Pustertal von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr gesperrt.

Dal momento che tanti tifosi hanno utilizzato la via Castel Lamberto come via nascosta e hanno parcheggiato in modo irregolare, la via Castel Lamberto viene chiusa nella stagione di Hockey durante le partite giocate in casa dell'HC Red Orange Pustertal dalle ore 19:30 sino alle ore 21:00.

Mit Ausnahme des 29.11.2008, wo das Spiel schon um 18:30 Uhr beginnt, deshalb wird die Straße von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr gesperrt.

Ad eccezione del 29.11.2008. Il giorno 29.11.2008 la partita inizia alle ore 18:30. Pertanto la via viene chiusa dalla ore 17:30 sino alle ore 19:00.

Von dieser Sperrung ausgenommen sind:

Da tale divieto sono esclusi:

- Anrainer mit meldeamtlichem Wohnsitz im Lamprechtsburgerweg
- Besucher der Anrainer des Lamprechtsburgerweges
- Rettungs- und Einsatzfahrzeuge

- residenti con domicilio anagrafico nella via Castel Lamberto
- visitatori dei residenti della via Castel Lamberto
- veicoli di soccorso e d'intervento



- Fahrräder
- Mietwagen mit Fahrer

- velocipedi
- veicoli adibiti al noleggio con conducente

Wir hoffen durch diese Maßnahme eine Verkehrsberuhigung und mehr Verkehrssicherheit im Lamprechtsburgerweg zu erreichen.

Speriamo di ottenere con questo provvedimento una limitazione del traffico e una maggiore sicurezza stradale nella via Castel Lamberto.

Für weitere Informationen können Sie sich an die Stadtpolizei Vizekommandant Inspektor Wolfgang Furggler oder Frau Edith Oberhofer (Tel. 0474-545904, E-mail:

Per ulteriori informazioni, potete rivolgerVi anche al vicecomandante Ispettore Wolfgang Furggler o alla signora Edith Oberhofer (Tel. 0474-545904, E-mail:

edith.oberhofer@gemeinde.bruneck.bz.it) wenden.

edith.oberhofer@gemeinde.bruneck.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vizekommandant

Inspektor Wolfgang Furggler



Distinti saluti

il vicecomandante

Ispettore Wolfgang Furggler

Spielkalender – calendario delle partite

REGULAR SEASON

04.10.08	SA	HCP – SG Cortina	ore 20.30
11.10.08	SA	HCP – SG Pontebba	ore 20.30
23.10.08	DO/GIO	HCP – HC Asiago	ore 20.30
25.10.08	SA	HCP – HC Bolzano	ore 20.30
01.11.08	SA	HCP – HC Fassa	ore 20.30
15.11.08	SA	HCP – HC Alleghe	ore 20.30
20.11.08	DO/GIO	HCP – Ritten Sport	ore 20.30
29.11.08	SA	HCP – SG Cortina	ore 18.30
06.12.08	SA	HCP – SG Pontebba	ore 20.30
18.12.08	DO/GIO	HCP – HC Asiago	ore 20.30
20.12.08	SA	HCP – HC Bolzano	ore 20.30
26.12.08	FR/VEN	HCP – HC Fassa	ore 20.30
30.12.08	DI/MAR	HCP – HC Alleghe	ore 20.30
02.01.09	FR/VEN	HCP – Ritten Sport	ore 20.30

REGULAR SEASON "PLAYOFF – QUALI"

08.01.09	DO/GIO	HCP – SG Cortina	ore 20.30
15.01.09	DO/GIO	HCP – SG Pontebba	ore 20.30
31.01.09	SA	HCP – HC Asiago	ore 20.30
12.02.09	DO/GIO	HCP – HC Bolzano	ore 20.30
19.02.09	DO/GIO	HCP – HC Fassa	ore 20.30
26.02.09	DO/GIO	HCP – HC Alleghe	ore 20.30
28.02.09	SA	HCP – Ritten Sport	ore 20.30